



Cúmplese hoy el tercer aniversario del fallecimiento del doctor DOMINGO ARENA, demócrata ferviente que tanto contribuyó a darle a la República la auténtica soberanía del pueblo..

R. J. CARUJO  
FOTO





*Fulgures de joya  
lucirán  
sus cabellos*

Peinándolos con  
**FULGURAL**

**FULGURAL** es un  
fijador líquido que  
domina el cabello y lo  
matiza con reflejos de  
oro o de azabache,  
según sea su color.

**Fulgural ORO**

Para cabellos rubios  
o dorados

**Fulgural AZUL**

Para cabellos negros  
blancos o grises

Frasco \$ 1.15  
en Farmacias y Perfumerías

**FULGURAL**

Deposito URUGUAY 842 - Telej 84431-32

**CANAS**



**NO DESTRUYA SU  
CABELLERA CON EL  
USO DE TINTURAS**

Use LA CARMELA, que es un  
producto de confianza consagra-  
do en el mundo entero.

LA CARMELA devuelve al ca-  
bello su color natural en pocos  
días sea rubio castaño o negro.  
Es de uso cómodo y agradable  
y no mancha la piel ni la ropa.  
Destruye la caspa y evita la  
caída del cabello.

**PUEDA LAVARSE LA  
CABEZA Y HACERSE  
LA PERMANENTE**

En Farmacias y Perfumerías

AGUA DE COLONIA

**LA CARMELA**

Dep. Uruguay 842 - Tel. 84431-32 - Montevideo

**Michel**

**EL REY DE LOS  
LAPICES LABIALES**

3 tamaños - 8 colores

DISTRIBUIDORES:

J. A. LABAT & C.<sup>IA</sup>

EJIDO 1363



LA PLAZA CAGANCHA EN 1886, CUANDO SE PRINCIPIABAN LOS CIMIENTOS DE LA COLUMNA CONMEMORATI-  
VA DE LA PAZ DE FEBRERO. —AL FONDO Y EN PRIMER PLANO LA CALLE 18 DE JULIO QUE ATRAVESABA EL  
ESPACIO LIBRE.

## LA ESTATUA DE LA LIBERTAD EN LA PLAZA CAGANCHA

**RESTABLECIDA** a estas horas sobre su  
columna corintia y restablecida, según  
su fisonomía original, la estatua de la Li-  
bertad, ornamento histórico de la Plaza Ca-  
gancha ha vuelto, y con motivo, a ser tema  
de actualidad popular.

Háblase ahora de festejar patrióticamente  
— anticipo anheloso alrededor de un bron-  
ce simbólico del ansiado retorno a días  
que ya tardan — la vuelta a su antiguo si-  
tial de la matrona que modeló el artista  
italiano José Livi y se pasó a bronce en la  
fundición de Garragorri trasmutados en fi-  
gura de mujer los dos grandes cañones de  
bronce que el jefe político de Montevideo  
coronel Manuel M. Aguilar aportó a la em-  
presa de su propia iniciativa.

Imagen de la libertad, sábase que al prin-  
cipio el símbolo esencial de la estatua  
debió ser otro y que de ello derivaron dis-  
cusiones y dudas, semejantes hace tres  
cuartos de siglo a las que se han suscita-  
do en estos días en papeles públicos.

Al concluir triunfante la revolución de  
Flores, 22 meses de guerra civil justifica-  
ban plenamente el anhelo de tranquilidad  
que latía en todos los corazones de la re-  
pública.

Los antecedentes del caudillo vencedor,  
hombre templado de temperamento franca-  
mente conservador, que entró al mando su-  
premo del país sin ejercer una represalia  
ni sindicar un enemigo, permitían la espe-  
ra de un largo y fecundo período de paz.

Respecto a la silenciosa transformación  
de la estatua, derivando de la Paz a la Li-  
bertad, creo hallar el origen de la meta-  
morfosis no en una causa sustancial y úni-  
ca sino en una serie de causales ligados  
entre sí y operando todos ellos en cierto  
sentido.

Contarían entre los más eficaces la falta  
de personas capacitadas en materia artís-  
tica y en cuestiones de simbolismo entre  
las que más de cerca intervinieron en el

asunto; "a pesar de los consejos de los en-  
tendidos", dice un diario de 1867: el interés  
de Livi propugnando por un boceto que ya  
tuviese en proyecto o en marcha y ade-  
más la sugestión de una Paz Triunfante cu-  
ya existencia está manifiesta en la cabeza  
del monstruo que la matrona aplasta con  
su pie.

Por todo esto del pensamiento de una  
imagen de la paz resultó una estatua de  
la libertad, aunque si bien se mira un po-  
co indefinida en sus atributos representati-  
vos.

Un diario de la época registra estos pá-  
rrafos que coinciden perfectamente con lo  
que llamaría mi hipótesis: "se ha dicho que  
(la estatua) representaba la Paz por ser des-  
tinada al monumento iniciado por el señor  
Aguilar conmemorando la terminación de  
la guerra. Pero el modelo presentado por  
el autor fué simbolizando la Libertad".

No desagradó, sin embargo, a lo que lla-  
maré "la derecha florista" la transformación  
del bronce de la plaza Cagancha.

"La Tribuna", órgano de aquella frac-  
ción partidaria decía alborozada, refirién-  
dose a la estatua:

"La libertad en todo su magnífico as-  
pecto.

"La libertad con la bandera nacional en  
una mano y la cuchilla en la diestra.

"La libertad cual la representaban los  
antiguos.

"La libertad cual la queremos nosotros.

"La libertad como nos la dió el general  
Flores con la frente erguida y desafiando  
a los tiranos y a los malos!"

Lo de la frente erguida es — desde lue-  
go — nada más que literatura, pues si por  
algo se criticó con razón la escultura de  
Livi fué por la línea declinante de la figu-  
ra, sin aplomo, fuera del centro de gra-  
vedad.

Porque, bueno es saber, no faltaron crí-  
ticas y duras críticas a la concepción ar-

tística del extranjero "a quien convenía es-  
carmentar" como a todos los que llegaban  
a nuestras playas con el reprobable pro-  
pósito de trocar el oprobio de su talento  
por nuestros pesos "como los indios pri-  
mitivos trocaban el oro por las cuentas de  
vidrio".

Un nacionalismo intransigente, que se  
mancomuna con los conocimientos artísti-  
cos, en la prosa acidulada de algún ar-  
tículo donde se ataca a Livi, a quien lla-  
man "empresario de monumentos", parece-  
ría indicar que Blanes no fué del todo aje-  
no a la confección de críticas.

El escultor fué atacado desde los lados  
más diversos: para la matrona de bronce  
había servido de modelo un cochero de  
carne y hueso que prestaba servicios a un  
señor Montero.

La columna con capitel corintio el más  
liviano y vaporoso de todos, preferido al dó-  
rico o al toscano, significaba un despro-  
pósito.

Las cabezas de león enlazadas por una  
guirnalda en cada ángulo del pedestal no  
le iban en zaga.

La ubicación misma de la columna era  
un error de relación armónica, algo "co-  
mo un ombú en medio de un desierto".

\*

El fuste de la columna, el capitel y los  
dados del basamento trabajados en már-  
mol de Carrara llegaron de Italia.

La estatua se estaba concluyendo, en ye-  
so, en diciembre de 1865 y fué pasada al  
bronce en enero del año siguiente.

Era la primera vez que se fundía en la  
república una pieza artística de tales pro-  
porciones y me inclino a creer que la pri-  
mera vez en el Río de la Plata.

No tengo dato contemporáneo acerca del  
peso de la estatua, ni creo que se le haya  
tomado en este tiempo que se la bajó a  
tierra.

El ingeniero Montero Paullier que tuvo  
que lidiar con la agraciada matrona años  
más tarde calculó que pesaría no menos  
de 8 toneladas.

El costo del monumento en total fué de  
7.200 pesos, que se pagaron con fondos de  
una cuestación pública y con la cuota  
aportada por el gobierno.

\*

El 20 de febrero de 1867, segundo ani-  
versario del triunfo de la revolución flori-  
sta, pudo el mismo jefe del ejército de la  
"Cruzada", dictador bajo el título de Go-  
bernador Provisorio inaugurar la estatua  
de la plaza Cagancha en una ceremonia  
sencilla como cuadraba al carácter del ve-  
terano soldado.

Saliendo del Fuerte, sede del Poder Eje-  
cutivo, ubicado entonces en el solar de la  
hoy Plaza Zabala, a pie, seguido de minis-  
tros, funcionarios públicos y gran cantidad  
de militares, llegó Flores por la calle 18 de  
Julio donde en el cruce de Queguay (Pa-  
raguay), elevábase un arco con inscripcio-  
nes en su honor.

Poco más de la hora trece el jefe polí-  
tico ofreció al Gobernador el monumento  
recordatorio de la paz de febrero, en que  
se había abierto para el país una era de  
libertad y de progreso.

"Destinar la columna de la Libertad a la  
conmemoración de suceso tan feliz era  
legar a las generaciones venideras un mo-  
numento vivo de su recuerdo..."

Siguió al jefe el presidente de la Comi-  
sión Popular señor A. Labandera.

Flores, después de recibirse de la esta-  
tua con palabras llanas poco más allá de  
las indispensables, recorrió el lienzo que  
la cubría y entre el trinar de los cañones  
y los estallidos pirotécnicos abandonó el  
estrado que rodeaba la columna para en-  
caminarse a la calle Sarandía, donde de-  
bía inaugurar la nueva y cómoda casa de  
Correos.

Apenas retirado el Gobernador, la tribu-  
na invadida por el público se hundió es-



LA ESTATUA DE LA LIBERTAD EN SU ASPECTO ORIGINAL POCOS DIAS  
DESPUES DE INAUGURADA EN 1867, DESTACANDO SOBRE LA DESOLACION  
DE LA PLAZA CAGANCHA.





LA LIBERTAD SURGIENDO SOBRE LA ARBOLEDA DE LA PLAZA EN DIAS ANTERIORES AL ATENTADO DE 1887.

trepidamente sin que, felizmente, ocurrieren desgracias.

Raros testigos quedarán todavía de aquella época. Uno de ellos es mi viejo amigo el estimable artista Don Luis Rossi, que recuerda muy bien cuando, siendo un niño, sus padres lo llevaron de noche a ver la estatua... "que parecía que iba a llegar al cielo en la plaza descampada grande igual que un potrero".

\*

Desde 1867 la figura de la Libertad amenazando con su daga (palabras de entonces), lució bajo nuestro sol, familiar a la gente capitalina.

En 1887 se abre un capítulo nuevo en la historia de la estatua.

No hay noticia cierta — ni creo que se haya hablado nunca del caso — de un rayo caído presuntamente sobre el bronce de Livi, el cual le causó graves deterioros.

El ingeniero municipal José M. Montero Paullier en su informe facultativo de 23 de agosto del 87, opinaba que el monumento había servido de guía a la electricidad atmosférica poco tiempo después de colocada la estatua, en época en que no existían en su alrededor ni los edificios elevados ni los pararrayos que protegen aquella zona.

Sea lo que sea, una hendidura perfectamente visible en el fuste de la columna venía denunciando de tiempo atrás que la estatua, con su gran peso, había vencido la resistencia del mármol.

Insinuada cada vez más la señal reveladora la Junta Económico Administrativa tuvo por necesario tomar las medidas precaucionales del caso a cuyos efectos comisionó a la Inspección de Obras Públicas el cometido de examinar el estado del monumento, dictar las providencias que fuesen necesarias y proceder en consecuencia.

El técnico de la Junta en un informe que lleva fecha 23 de agosto de 1887, publicado por Plácido Abad en la Revista Histórica, expuso a la superioridad del modo cómo había cumplido la misión.

Es un documento circunstanciado a través del cual aparece patente el técnico de gabinete, nutrido de conocimientos, perple-

jo tal cual vez, en la altura de los andamios, ante problemas de hecho que no habrían preocupado mayormente a uno de nuestros veteranos maestros de ahora.

Principiando por donde tenía que ser se construyó un andamiaje elemental consistente en tres gruesos tirantes de pino en forma de trípode, tarea que el informe califica de "sumamente difícil y arriesgada, a causa de la fragilidad y situación de la torre de hierro" (de iluminación eléctrica) que se elevaba próxima al monumento.

Cuando Montero Paullier pudo encaramarse hasta la estatua, quedó estupefacto: era tal, a su vista, el estado de deterioro del basamento sobre el capitel que — confiesa — no encontró razón científica que le pudiera explicar cómo aquella pesadísima figura de bronce podía sostenerse en lo alto de la columna.

"La base de mármol — son palabras del ingeniero — que fué de la estatua se encontraba rota en más de cincuenta pedazos, los que en gran parte se podían sacar sin ningún esfuerzo, es decir, que la estatua no se apoyaba más que sobre su propia base: los cuatro pernos que la unían a ésta se hallaban carcomidos y pendientes exteriormente por falta de punto de apoyo...

Ante aquel milagro, sin explicación científica, Montero Paullier estuvo "a punto de mandar suspender los trabajos y hacer retirar los obreros cuya vida peligrosaba, pero en vista de la prudencia y habilidad del personal, y mucho también por amor propio se procedió con sumo cuidado a amarrar la estatua lo que, seguramente, sólo marinos acostumbrados al peligro se podían animar a efectuar (mío el subrayado).

Fué después de esta arriesgada operación, bien atada y reatada la matrona de bronce, "cuando con auxilio de un conjunto de cabos, poleas y motores poderosos se procedió a levantarla, en ese momento repito, el misterio que tenía a maltraer al ingeniero municipal quedó develado:

¡El capitel, mole que no pesaba menos de una tonelada subía juntamente con la estatua!

¡La figura estaba sujeta al mármol por una espiga interna adherida por el azufre

que se había introducido en el momento de su colocación!

Lo corriente de estos casos, por lo demás...

"La incógnita se despejó — reza el informe — pues entonces se vió que la única causa por la cual la estatua no había caído todavía era tan sólo la fuerza de adhesión, ayudada por un principio de combinación que existía entre el azufre, la estatua y el eje central".

Procediendo luego a la recimentación del bronce sobre una pieza de granito, se reforzó el capitel mediante un aro metálico, que, a fin de hacerlo menos visible, adaptóse en forma de anillo al astrágalo de la columna, que viene a ser la moldurita que ciñe la parte superior del fuste, debajo inmediatamente del capitel.

Terminados los trabajos y limpiados los mármoles el ingeniero, previo permiso que solicitó del señor Director respectivo "y en vista de las malas interpretaciones simbólicas que sugería el instrumento punzante (textual) que tenía la estatua en la mano derecha", procedió a sacarlo "y en su lugar colocó una cadena rota con sus esposas el todo de bronce".

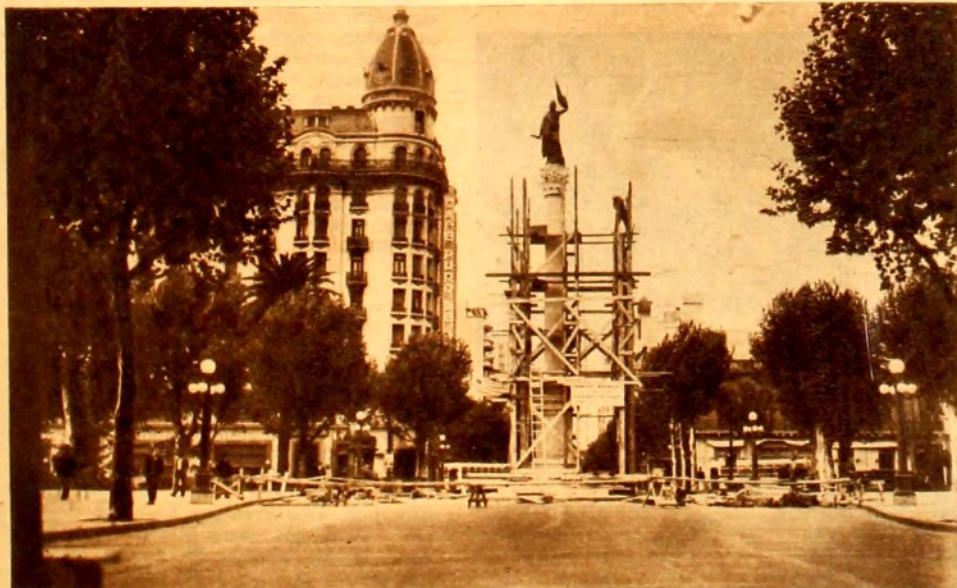
De esta manera, por secundaria vía administrativa, un funcionario sin autorización suficiente, pero un tanto osado, llevó a cabo la mutilación de un monumento público, aprovechando acaso la ráfaga de constitucionalismo que había pasado por las altas esferas del gobierno.

"Tal vez — se ha escrito — el ingeniero municipal — hombre inteligente y bien inspirado — no tuvo en el caso más que una simple participación ejecutiva".

J. M. FERNANDEZ SALDAÑA.



LA ESTATUA DE LA LIBERTAD, EN EL PARQUE DONDE ESTUVO MIEN. TRAS SE LEVANTABA DE NUEVO LA COLUMNA, Y TAL COMO HASTA EN. TONCES FIGURO CON LAS CADENAS.



LA LIBERTAD EMPUJANDO SU HISTORICO GLADIO RESURGIENDO EN LA PLAZA CAGANCHA AL ABATIRSE LOS ANDAMIOS.



EL MONSTRUO INDOMINADO QUE LA MATRONA HOLLA CON SU PLANTA.





EL RIO COMO MAR.



Su linda ropa blanca acabará por volverse desagradablemente amarillenta, si Ud. no toma la sencilla precaución de poner un poco de azul en el agua del último enjuague. Intente lo que intente, Ud. no conseguirá ese blanco puro, ese glorioso blanco que le permitirá mostrar su ropa con orgullo, si no usa azul en los días de lavado. Vale la pena que haga la prueba. Pida Azul de Reckitt a su proveedor.



**AZUL DE RECKITT**

Mantiene la ropa BLANCA

## POR TIERRAS DEL URUGUAY A LAS ORILLAS DEL RIO COMO MAR

**P**rivilegio del hombre el de vagar por los siglos en imaginarias peregrinaciones. Nos llaman las viejas edades con el fantasma de sus voces extinguidas y con la depurada idealidad de sus lejanías indefinibles. La historia es siempre una ensañación distimulada en el rigor de una ciencia. El pasado yace en una vasta muerte, y la evocación de los hechos de ayer mismo, no es más que una remoción de espectros acurrucados en la irrealidad de la memoria. Sólo el presente tiene cuerpo. Lo que fué, tal como el hombre lo percibe, es nada más que un sueño escrito por la ilusión en el espectro de una hoja. Mas el hombre se complace en este juego prodigioso, porque con el exceso de su vida da presencia, actividad y contacto a lo que ya no es. El presente late en el corazón con demasiada fuerza, y se desborda en sus dos orillas: el futuro y el pasado. Toma lo que ya fué y le infunde su propio pulso, vuela hacia lo que habrá de ser, y en un tiempo que aún no ha hecho vibrar sus instantes, proyecta las candorosas imágenes de sus utopías.

¿Qué cosa podrá impedirnos, pues, retroceder cuatro centurias, y crear, con los fantasmas de la memoria que entrega cada generación a las siguientes, las láminas de los tiempos abolidos? Puedo ver, aún sin extremar los vanos colores de la fantasía, unas naos hispanas que abren sus

cáncavos alas al viento del océano; puedo ver a Díaz de Solís, dardando con su mirada escrutadora los anchos oleajes de un río que hasta entonces no tuviera ante sí, otros ojos que los que ardían en el rostro bronceado del indígena, y los que por la noche, diamantes engarzados en las tinieblas cósmicas, fingían los astros, cuya luz amorosa, penetrando en el alma de la corriente, parecía desmentir la indiferencia de los mundos ante el extraño y dramático destino de nuestro orbe y de nuestra estirpe; puedo ver la sorpresa de las aves marinas ante los henchidos lienzo de las naves y ante las arboladuras cimbreadas, donde el viento sintoniza, como sobre un vuelo de arpas y violines, sus errantes rap-sodias; y en las orillas, sobre las playas donde el hervor de la espuma dibuja caprichosas geometrías en las arenas de irremprochable blancura, o sobre los roquedos viriles abrazados por las mujeres fantásticas de las olas, o entre las selvas empinadas hasta el riesgo de las barrancas cortadas a pico por los cuchillos del huracán y del agua, puedo ver aún a la raza de bronce: pechos de iragua, ojos de cóndor, instintos de halcón y de jaguar, puños rígidos en los arcos y en las flechas, miradas en acecho, dientes apretados, corazonas en un sueño de cacerías y de asaltos.

¿Mar como río, río como mar? Los navegantes mismo dudaban ante aquella gran-

deza. Dos grandes corrientes, cual dos amantes que se abrazan en el amor, le dan vida, uniendo en una sus impetuosas aguas: Paraná y Uruguay. Ambos gigantes se internan en las entrañas de América y reciben el tributo de un agua sin fin. ¿Imagináis las nubes que en distintos momentos del año cubren por zonas el cielo, y vierten sus lluvias sobre una superficie de cuatro millones de kilómetros? ¿Imagináis una red fluvial que enlaza en los ramales incontables de sus ríos y de sus arroyos, el sur del Brasil, el oeste de Bolivia, todo el Paraguay, todo el Uruguay, más el norte y el centro de la Argentina? ¿Imagináis la marcha simultánea de todo el conjunto, la incesante dinámica del agua entre la inmovilidad profunda de la tierra y bajo la danza sensible de los vientos, alas de la brisa, hachas del huracán, espadas del relámpago? ¿Imagináis las ruedas líquidas que labran los cauces de ferrenas sinuosidades, los molinos de arena y los puños escondidos en el agua que modelan en el légamo las islas afirmadas a su destino por la mordedura de las raíces?

Y preguntadle ahora a cada gota de dónde viene y qué destino o qué azar la trajo ante mis ojos por el ancho y majador Río de la Plata; preguntadle por qué otras corrientes peregrinó; qué cielos y qué selvas se reflejaron en sus breves espejos; de qué plantas acuáticas acarició las tenues raíces; qué flores besó en la voluptuosidad de los trópicos; qué polvillo de arena danzó en su minúsculo escenario; en qué escumas nacaradas fué por un instante perla o zafiro a qué púrpuras y qué oros crepusculares la trasmutaron en rubí o en topacio; qué ondas la aproximaban a las resonantes orillas; qué lunas de desmayada palidez la rozaron con el último ruedo de sus túnicas; qué estrellas recorrieron con su brillo la miniatura de su plata líquida; cómo era la estrada sensación del impulso fluvial a lo largo de las musgosas rocas, de los breves guijarros, de los islotes flotantes. Preguntadle a la gota cuál el nombre de la montaña de cuyas piedras fué vertida al aire; qué tacto la tembló al descender de la nube, oblicuada por la carrera del viento; qué sensación la estremeció al golpear en la roca, sumergirse en el cáliz de una flor; cómo era la oscuridad de su viaje por adentro de la piedra, y cómo el júbilo en el instante en que el impetu de la fuente, por su breve cascada, la arrojó a la luz del mediodía. Preguntadle a la gota si corrió por el río Paraná, si llegó a éste por el Pilcomayo o por el Bermejo, si creó el iris de los colores en el salto del Iguazú, o si la lluvia la vertió en el Uruguay o en el Arapey. Preguntadle si no estuvo a punto de ser bebida por un pájaro, o si no quedó casi engarzada en la escama de una serpiente, o si casi no la hurtó la rama de un sauce al oscilar ésta en las hamacas del viento, o si un rayo de sol no hubo de sorberla casi en el instante flamígero del mediodía, o si casi no renunció a la belleza del río por enamorarse de la belleza de un pétalo, o por no querer desprenderse del pliegue sonrosado de la más flexible cintura...

Y todo esto lo pienso por ti, pequeña, irisada gota, ópalo fluido, delicada como el temblor de la luna en la pupila de un niño, nerviosa como un rayo de sol que juega sobre el ala de una abeja; lo pienso por ti, breve gota que acaba de hurtarte al río como mar; lo pienso aquí donde la dulce agua innumerable se arquea deseosa de mezclar su propia dulzura a la fuerte y crispada sal del océano, como en el hombre se mezcla la paz serena con el amargo sabor de la guerra; lo pienso por ti, gota de agua y luz, que bajo la presión del aire redondeas en leve curva de perla tu dúctil diatamidad, e improvisas en mi ruda ancho mano de leñador, tu gema transparente, en cuya fresca hondura caben todos los incendios del sol y todas las armonías de las estrellas en la oscuridad nocturna; lo pienso por ti, gota peregrina, vagabunda chispa de agua, pupila del universo, visionaria de los inmensos paisajes, sutil y silenciosa hermana de mis errantes travesías, aventurera insensata desprendida del ropaje de las nubes, enamorada de las selvas y de las grutas, inquieta exploradora por los caminos moribundos de los ríos, o sobre el dorso de las olas de crinados centelleos en las llanuras solitarias del mar...

Sábelo, pequeña gota que resplandesces en el círculo de la gracia perfecta, sábelo por mí mismo. He venido desde la fiebre de una ciudad que fatiga por momentos el laberinto de mi alma, y he venido por verte a ti en la más alejada orilla del patrio río, donde se funden y se confunden las vertientes del Paraná y del Uruguay. Sólo por un instante mi mano te ha levantado de tu imperio cristalino. No fué para beberte con la sed de los labios, fué para beberte con la sed de los ojos. De nuevo te verteré al destino de tu marcha, para que prosigas tu juego de collares y diademas, para que avances engarzada en los himnos de la ola, para que tus espejos de oro y de zafiro, jamás velados por la melancolía del hombre, se embriaguén reflejando a las nubes viajeras y a la marcha de los astros silenciosos sobre las naves del tiempo. Conversaría con tu ciencia y aprendería de ti la



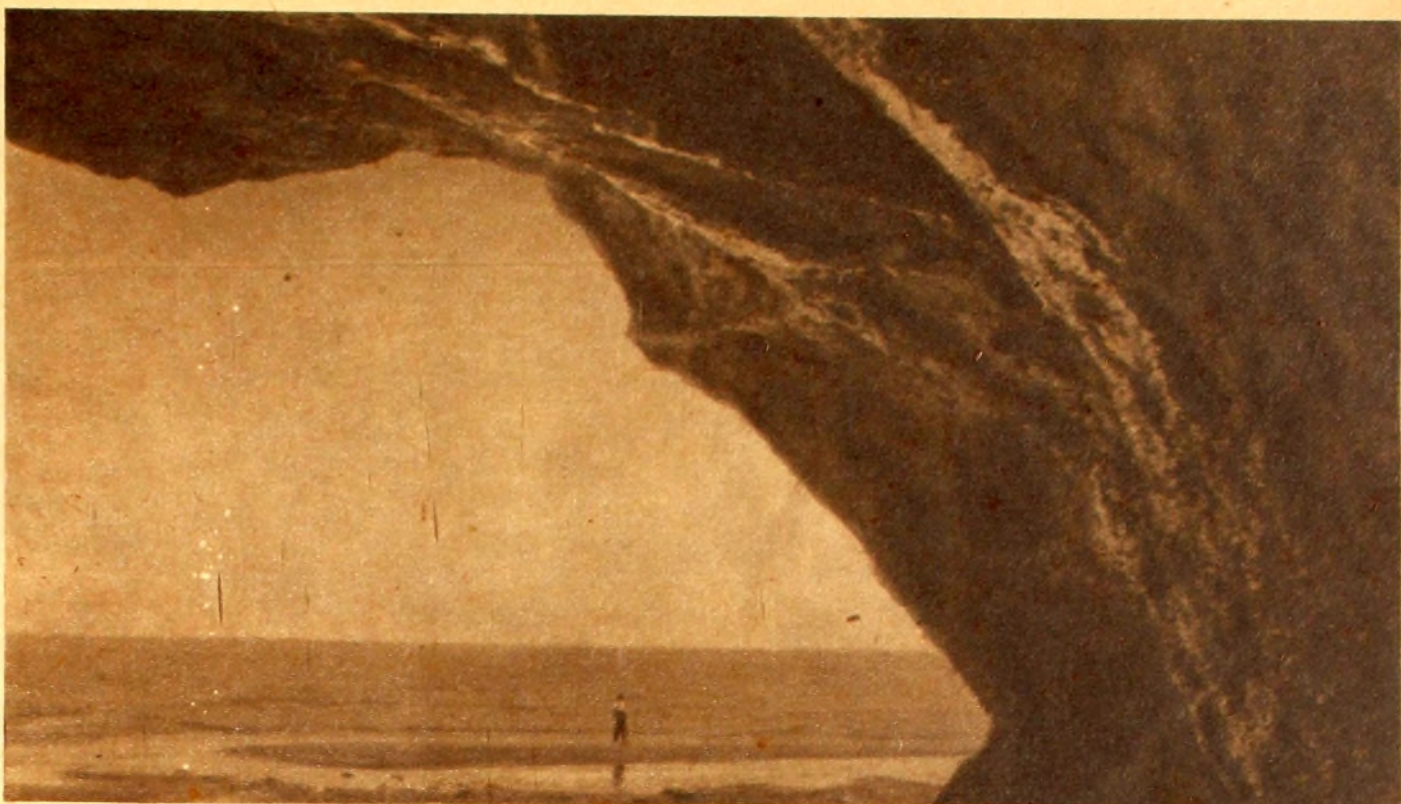
BARRANCAS EN LA PLAYA, ENTRE LOS ARROYOS SAN PEDRO Y CHILENO.



limpiez irreprochable. Mezclaría mi destino al tuyo para no tener más ley que la aventura y más patria que el movimiento. Haría mi amor de tu propio amor y mi pasión llegaría a ser digna de tu diáfana. Quebraría las murallas que construye la prudencia y la cordura, y sembraría a ti por la inocencia transparente, libre del doloroso pensamiento de la vida y de la muerte, adoptaría el pie y el ala de tu vagar por los ríos, los mares y las nubes. Abierto totalmente, como tú lo estás por la esencia de tus cristales, llenaría mis entrañas con la luz de las auroras y de los crepúsculos. Entraría como tú por las selvas, furia por las flores y por las frutas, rodaría por las fuentes y los arroyos, me extraviaría danzando en las olas de los ríos y de los mares, y en el borde de la ola y en el nervio del viento, cantaría mi pequeña canción para sumarme mi voz a la música infinita de las cosas. Sábalo, pequeña gota, maestra mía, ¡ah, si tu lección pudiese aprenderse en esta hora desgarrada! Sábalo, el hombre es el gran separado, el solitario inevitable, el ser más grande de la tierra, acaso, pero el impedido de la inocente fusión que a ti misma te funde a las armonías del universo. El pensamiento es su gloria y su martirio. El lazo de la sangre, la viva red del corazón, han sido despedazados por la espada terrible de las ideas. Nos hemos acercado a los dioses, pero hemos creado el dolor, el dolor de la razón, antes desconocido sobre nuestro astro, y hoy diseminado lo mismo en donde el hombre ara la tierra que donde el hombre ara el misterio. Dichosa tú, breve, luminosa, sabia gota celeste, que no preguntas el sentido de tu marcha, que cantas un canto que desconoce la inseguridad de las palabras, que no mueres porque ignoras que existe la muerte. Pronto te devolveré al inmenso río y retornarás al infinito viaje azul. ¿Cuántas y cuántas gotas semejantes a ti misma dardea el sol del mediodía? Los números se cansan y no llegan a contar las jamás; pero tú, un número en el cuerpo de la Esfinge, ignoras los números. Más vencidas caen aún las cifras por la renovación del agua de los ríos; pero tu fiesta de luz ignora el incesante e inútil retorno de las cosas. ¿A qué repetir lo igual o lo semejante? Ah, lo mejor ahora es abatir los guarismos de la frente, no calcular más, contemplar, sentir solamente. Donde terminan los números del hombre, comienza la sublimidad.

La montaña puede acaso ser calculada gracias a su arrogante rigidez. La soberbia que la endurece la encasela en la forma y en la cifra. El río es una montaña líquida, que acostándose en la tierra, fluye sin fin, y esa misma torrencialidad le comunica el misterio de una muerte ilimitada y el enigma de un ilimitado renacer. Es, y no es. Cambia a cada instante que lo miras. Su sustancia se renueva y su movimiento crea sin cesar un nuevo cauce. Gesta las orillas; pulveriza las rocas; pulse y sofoca los guijarros; alimenta y destruye selvas de vidas; sintoniza y canta su propio nacimiento y su inextinguible extinción; su arteria no repite nunca el mismo latido; sube o baja su fondo; se mezcla al limo que roba a sus costas, y construye variadas islas de radiante belleza; se apoya en cementerios de miriádicos siglos donde su fauna y su flora, petrificadas, perpetúan y eternizan casi, los primeros modelos de la vida; socava las riberas y ensancha o disminuye el contorno de los países; muda de colores en el día, en la estación, en el año; azul más su azul, o lo entenebrece, o lo celestiza; roba con sus espejos la blancura de la nube, el verde de los árboles, la nieve de los cisnes, el oro y la púrpura de los ocayos, la plata y la gemada matización de la luna y de las estrellas; enoja sus orillas con diademas de espumas y con collares de conchas nacaradas y de estrellas vivientes; cubre su profunda desnudez tejiéndose túnicas fantásticas con hebras de sus algas; quema por la noche, mentidamente, sus aguas, germinando vidas luminosas, que al ser frotadas por las olas, desprenden perladitos incandescentes; inquieto y apresurado creador, obrero e imaginista de sí mismo, no se da tregua para destruir a cada instante su molde, metamorfoseándose para construir un ser nuevo sobre cada cadáver de su propio ser. Así el río, así tu patria dichosa, así la vitalidad de una vida que se olvida a cada instante de lo que es, para no tener nunca la eterna exploración de todas las posibilidades de la forma y de la esencia. ¿Cómo ya podría robarte, entonces, breve y amorosa gota celeste, si en mi destino jamás podría ofrecerte una embriaguez semejante al tuyo, a tu destino sin destino, a tu vuelo errante y sin meta, a tu viaje caprichoso, donde todo lo que escribe el tiempo esclavizador lo borra el latido de tu ala para que sólo pertenezcas al movimiento que irrumpe inocente hacia el fluir de los instantes no llegados?

Vuelve, pues, a tu río, pequeña, libre, diáfana gota, que, durante un maravilloso minuto, improvisaste en mi ruda y ancha mano de leñador, la virtud de una gema tallada por la luz y la belleza, vuelve ahora que labraste ya en la oquedad de mi pupila la divina chispa de tu licor



CAVERNA HECHA POR EL RIO EN LAS BARRANCAS, ENTRE LOS ARROYOS SAN PEDRO Y CHILENO.

primoroso! Circula otra vez por el ancho río de la patria, y no olvides nunca este amar de hombre con que fuiste acogida por mi mano. Llévalas a las corrientes y las olas del río como mar, mi emoción y mi ternura, nuestro amoroso diálogo, la mutua comprensión de nuestras vidas y de nuestros dos destinos en el universo. Juega otra vez con el polvo de oro de las orillas, préndete al ala de los alciones y desciende de nuevo a tus países azules. Evapórate, late en el pulso del viento, amigúlate un instante en la tragedia de los volcanes, y ponte en el paso de los rayos para gozar el horror y el pánico de la sublimidad. Permanece hecha nieve y elevación en la frente de las montañas, sondea las soledades melancólicas de las lomas brumosas, y mueve con vértigo tu ruedecilla de plata, cuando, caldeada por la primavera, corras por el tajo terrible de los desfiladeros. Empapa el polen apasionado de las rosas y besa el pistilo embriagado por el aroma. Entra a los panales convertida por la química mágica de la vida en el topacio de la miel o en el ágata de la cera. Brilla en la pupila del toro, arde en la arteria de los potros, marfile el plumaje de los cisnes, rutila en el ojo de los buhos, humedece piadosamente la herida de los hombres, engarza tu zafiro entre las estrellas de la esofiga, azula las lágrimas de los que lloran y empurpura el vino de los que rien en la hora del nacimiento o de las nupcias.

¡Oh, pequeña gota que ahora mismo retornas ya, embriagada en la luz del mediodía al río como mar, oh pequeña gota! Escúchame aún: si alguna vez vuelves a mí vertido en el vaso que habrá de calmar mi sed, si alguna vez llegan a berberte mis labios, a causa de tu rotación incesante, e incendias tu diáfana en las rojas aves de mi sangre, súbete al nervio del timpano, y apoyada en mi sed divina, viérteme en músicas celestes tu historia misteriosa. Trásmiteme, no la hondura del pensamiento que el universo inscribió en tu breve círculo, ¡no!, trásmiteme tu sonoridad, los cantos ocultos que escuchaste en las profundidades del océano, el himno de las montañas, las melodías de todas las flores, los arpegios de las cascadas, la divina resonancia del astro que te hizo vibrar en las crinadas crestas de la ola, en la danza innumerable de las arenas, en los velámenes de las nubes, en la espada del relámpago que hirió tu suave humedad, en el deslizamiento del fulgor de los astros sobre el rocío de las praderas, en el ulular del huracán entre el desgarramiento de las selvas. Trásmiteme la música del universo, ponte en el interior del oído, y aunque breve, serás como un inmenso caracol en cuyas milagrosas espirales perdura la memoria musical del universo.

Y luego trasládote a mis pupilas y viértete por los nervios de la visión las imágenes que perduran en el enigma de tu iris radiante. No me digas el pensamiento que inscribió la luz en el prisma de tus irisaciones. No viertas una idea más a la melancolía gris de mis propias ideas. ¡No! Fluye al interior de mis cavernas la historia de tus espejos prodigiosos. Tapízame el alma con todas las imágenes de la tierra y del cielo. Esmalta el vacío de la tristeza con la memoria de tus colores y de tus matices. Despréndete de las estrellas que bebiste en tus grandes noches fluviales y acibilla con ellas mis vistas tinieblas de hombre. Cubre los nervios dolorosos con los frescos paisajes de tus recientes mediodías. Encanta la decepción con el arrobamiento amoroso de los ocayos del trópico. Levántame montes imaginarios en las llanuras pesadas del has-

tío. Pon sobre las playas solitarias de mi corazón las playas doradas donde viste danzar la rueda de los niños y el coro de las doncellas. Devuélveme la fe en los sentidos. Otórgame otra vez la confianza en la luz, y continúa tu obra sin descanso, para que jamás pueda analizar el prestigio y la magia de la ilusión. Hazme volver a la primaria inocencia, al encantamiento puro y sencillo de las cosas. Intercala una tregua de oro embriagándome otra vez en la pasión de la naturaleza. Y dame el arte de crear como ella misma crea. El arte sin arte, la belleza inocente y segura, anterior al martirio de las ideas. Pequeña, gota inmortal de luz y agua, ya estás de nuevo en el río como mar, en el ancho río patrio, confundida en el coro

infinito de tus hermanas. Diles ahora a las fuerzas sagradas de todos los ríos, que sostengan en su belleza y en su fecundidad el destino de los hombres. Dile a la natural sensibilidad del agua, que fertilice los campos del mundo, que dé de beber a los seres benignos, que el azul de sus corrientes restablezca la paz, que los días y las noches parezcan himnos, que cada aurora que irrumpe sobre las montañas o los llanuras restablezca en el corazón un orden perfecto, que la justicia y la libertad no se aparten nunca de la universal patria del hombre!

Carlos SABAT ERCASTY.

(Fotografías de María Teresa Lams de Pereyra).

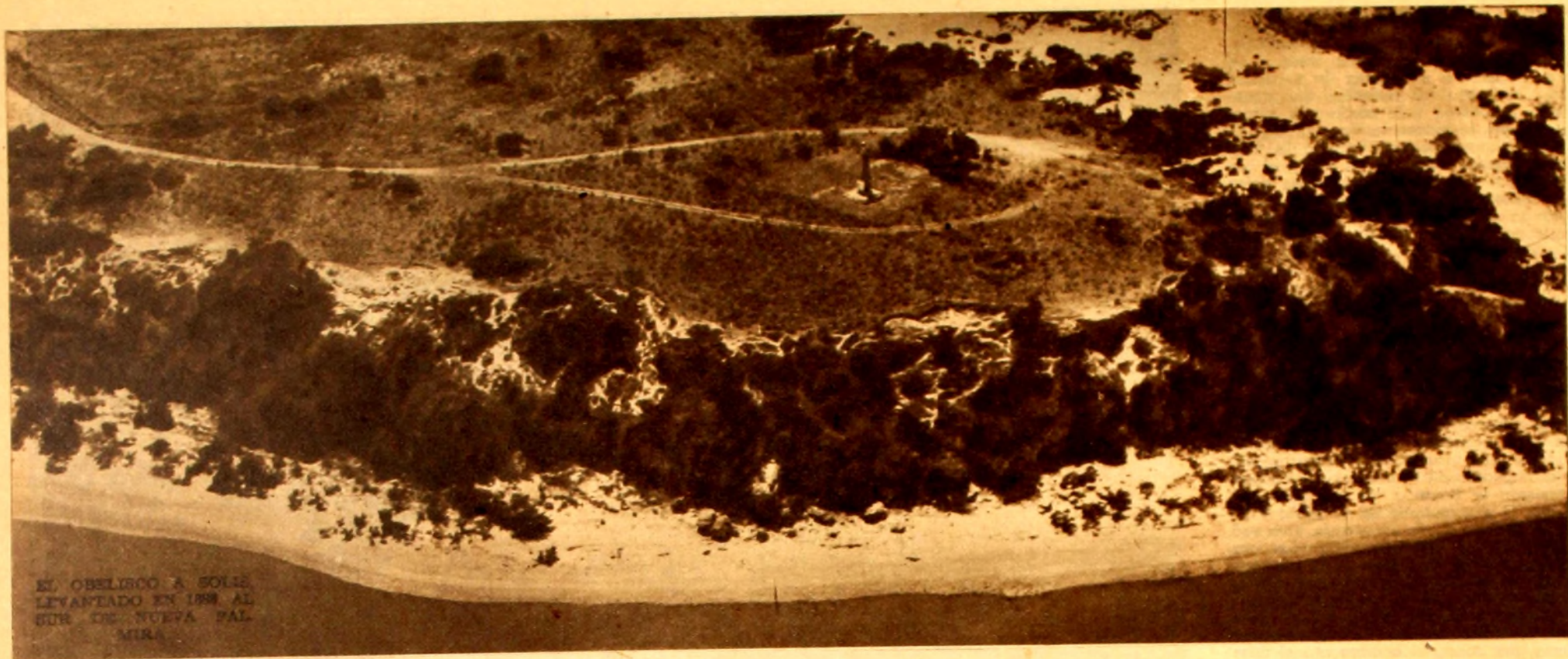


EL PUNTO NEGRO QUE ESTA EN EL CENTRO DE LA NOTA, ES UNA ARAÑA.



HUELLA DE UN MOLUSCO AVANZANDO EN LA ARENA.





EL OBELISCO A SOLIS  
LEVANTADO EN 1898 AL  
SUR DE NUEVA PAL  
MIRA

## ★ Una prenda "chic" para la mañana o el deporte



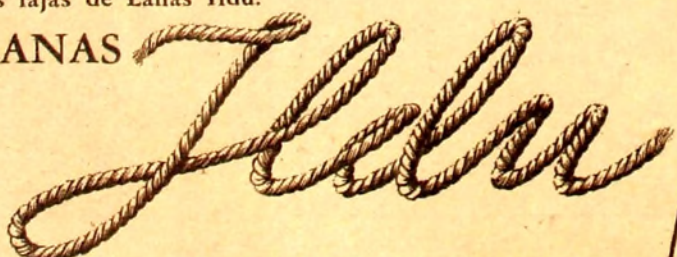
No hay nada tan desconsolador como ver malogrado un lindo tejido por una lana mala. Las tejedoras expertas no tienen problemas: saben que las Lanas Ildu aseguran el éxito de cualquier tejido, porque:



### ★ LAS FAJAS DE LANAS "ILDU" TIENEN VALOR

Contra entrega de 10 fajas de Lana Ildu, le darán a Ud. gratis en tiendas y mercerías, el interesante folleto ilustrado "Novedades Ildu", donde encontrará claras instrucciones para tejer este modelo y muchos otros de sweaters, saquitos, casacas, etc. Guarde las fajas de Lanas Ildu.

LANAS



DE TRIPLE SUAVIZADO Y RETORCIDO

La lana de todas las épocas

### ¿Quiere aprender un punto nuevo?

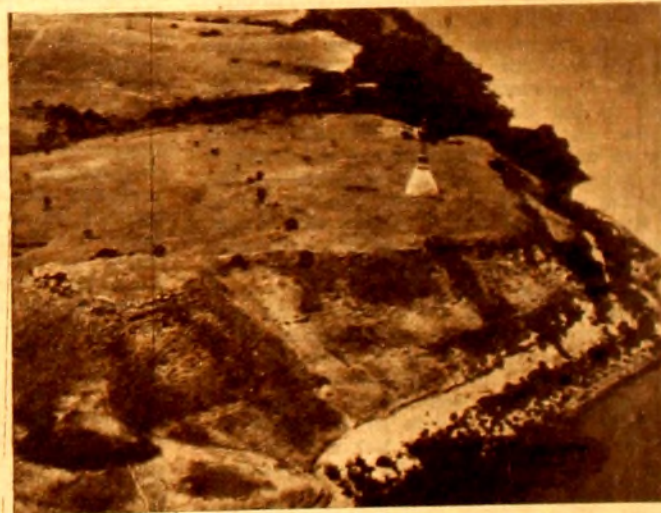
Consulte a las "Tejedoras Ildu". Son expertas en tejidos y le enseñarán los puntos que desee y las últimas novedades en tejidos. La atenderán con gusto en:

**MERCERIA ANGENSCHIEDT**  
Avda. 18 de Julio 985  
**MERCERIA "LA LIGURIA"**  
Convención 1424  
todos los días - menos sábados -  
de 15 a 18 horas.

## UNA RUTA TURISTICA EN EL OESTE

Es propósito de las autoridades que ejercen el contralor turístico en el Uruguay, encauzar el interés de los viajeros extranjeros y aumentar el de los propios uruguayos, en dirección del litoral Oeste, lleno de atractivos, rico en bellezas naturales, recorrido por impecables carreteras y bordeado por incomparables paisajes, y en el que se multiplican las ciudades modernas que conservan, empero, un raro encanto tradicionalista, los pueblos de fisonomía particularísima, las reliquias históricas, los cómodos fondeaderos para yachts, todo ello a través de algunos cientos de kilómetros, desde el Plata y subiendo por el Uruguay. Las maravillas de que puede disfrutar el turista se presentan en rápida y colorida sucesión y de ella ofrecen una sumaria visión las fotografías que ilustran estas páginas, suficientes, sin embargo, para dar una idea de la generosidad de la naturaleza en esas privilegiadas zonas y del empeño acumulativo de mejoras y comodidades de sus habitantes.

En la actualidad, es ya considerable el contingente turístico que pasa el río Uruguay y la altura de Fray Bentos, tomando luego la ruta de Montevideo y sus playas, luego de atravesar el río Negro en Mercedes. Pero la ruta del Oeste constituirá pronto, sin duda, una poderosa atracción para los viajeros que gustan del turismo automovilístico y náutico, pues en ambos casos presenta encantos inolvidables.



LA HISTORICA MESETA DE ARTIGAS  
(VISTA AEREA).

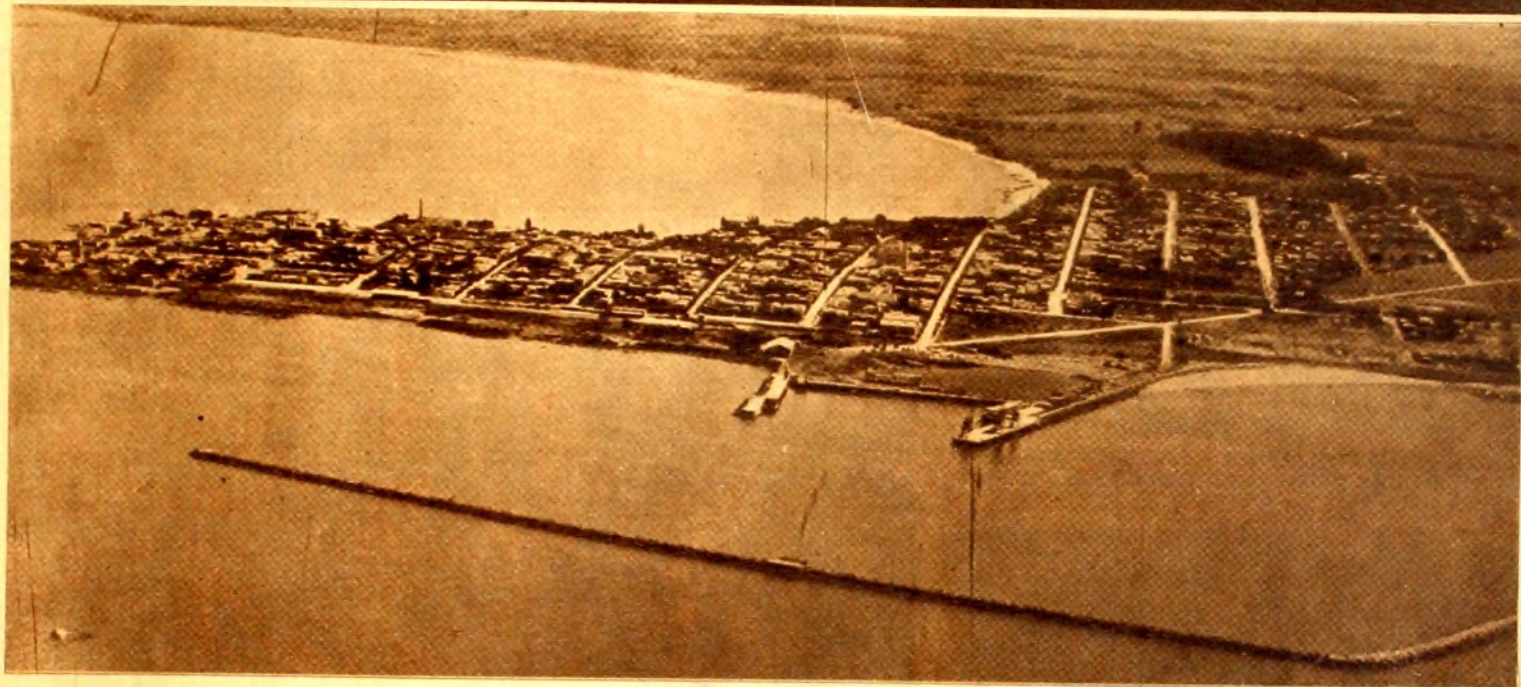


EL BOPICUA.

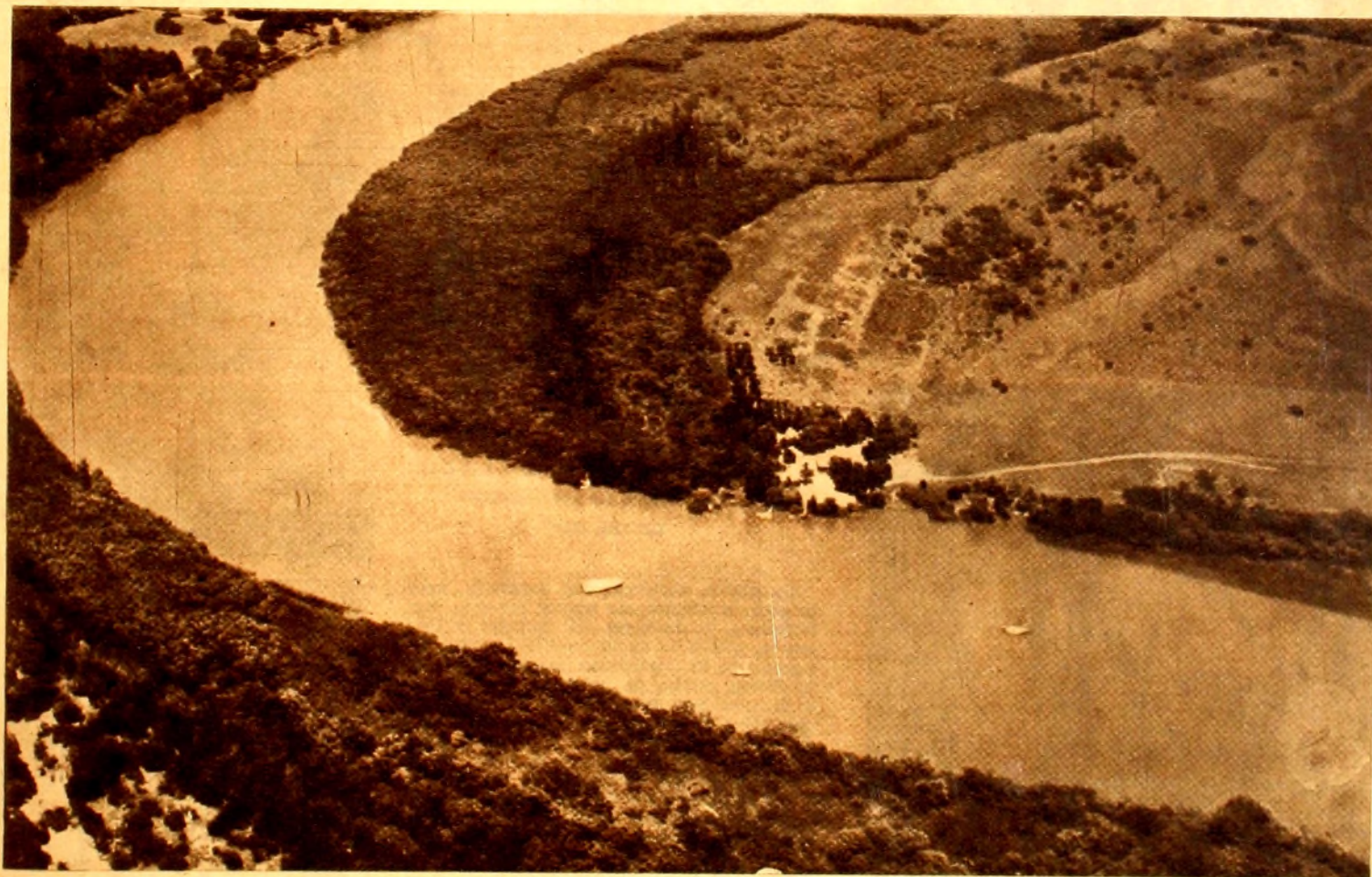




PLAYA DE POMENTO, CERCA DE COLONIA SUIZA Y A CUYAS ESPALDAS SE LEVANTA UN HERMOSO PARQUE.



ASPECTO PARCIAL DE LA CIUDAD DE COLONIA, SOBRE SU COSTADO SUR PUEDE VERSE EL PUERTO.



MAGNIFICA VISTA DE EL ESCONDIDO, CON SU FONDEADERO DE YACHTS Y SU PARADOR. ENFRENTA SE HALLA LA ESTANCIA DE ANCHORENA.

## CANAS



### TABLETAS "DE SANTO"

UNICAS EN EL MUNDO PARA TEÑIR LAS CANAS EN POCOS MINUTOS en los siguientes tonos:  
CASTAÑO-CASTAÑO CLARO  
CASTAÑO OSCURO, NEGRO, RUBIO

NATURALIDAD SORPRENDENTE!!

SE VENDE en CAJAS de 1 TABLETA  
Suficiente para teñir una abundante cabellera.

En venta en todas las farmacias y droguerías.

70

Distribuidor:  
Fco ALONSO ADAMI  
RONDAL 140 TEL. 84884  
INTERIOR: ACREGAR 86 PARA FRANQUEO  
INDICAR COLOR.

SUPER-LAPIZ

Van Ess



1 CALIDAD EXTRA FINA

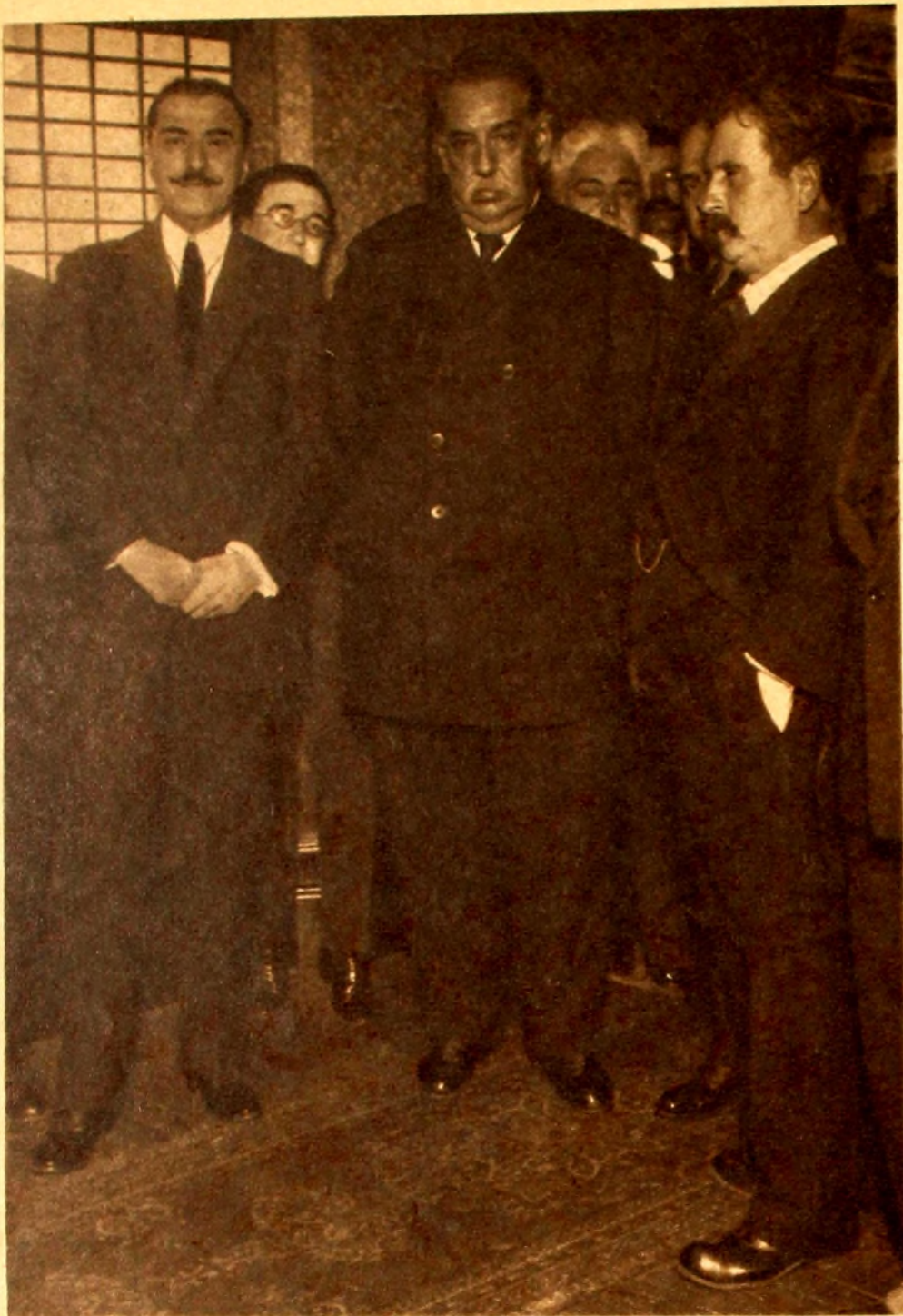
2 MATICES EXTRA LINDOS

3 TAMAÑO EXTRA GRANDE

Fabricado en Norte América al precio económico de \$ 1.30



# BOSQUEJO DE LA VIDA



DOCTOR DOMINGO ARENA A LA IZQUIERDA DEL SEÑOR BATLLE Y ORDOÑEZ, Y EL ARQUITECTO MORETTI, EN UNA VISITA A LA REDACCION DE "EL DIA".



DURANTE LA COMIDA CON QUE EL PERSONAL DE "EL DIA" FESTEJO EL CINCUENTENARIO DE SU FUNDACION, DON DOMINGO ARENA ATRAE, COMO SIEMPRE CON SU VERBA JUGOSA Y CHISPORROTEANTE, LA ATENCION DE TODOS.



EN UNO DE LOS ACTOS DE CAMARADERIA QUE SUELEN REALIZARSE CON EL PERSONAL DE LA CASA, DON DOMINGO ARENA FUE RETRATADO RODEADO POR LAS DAMAS ASISTENTES.

**N**ACIO en la ciudad de Tropea, capital de la provincia de Catanzaro (Italia), el 7 de abril de 1870

Vino al Uruguay con sus padres allá por el año 77, que se instalaron en Tacuarembó. Tenía entonces Domingo 7 años. Recibió allí la primera enseñanza bajo la dirección de un cura, muy buena persona, no obstante ser cura, gran amigo de sus padres y conterráneo, que se les había adelantado en su viaje a América. Al poco tiempo ingresó a una escuela particular de un señor Parsons, donde no escapaba a la ironía del alumnado, la gerga pintoresca de Domingo, que si bien se había asimilado la lengua castellana, no había podido desprenderse de algunos defectos de pronunciación que le había inculcado su anterior maestro...

chela, sin pensar por el momento en otra cosa, cuando el viejo Arena, a quien no había llegado, seguramente, la prevención de aquel prudente refrán "zapatero a tus zapatos", se le ocurre reincidir en su aventura comercial, esta vez, en compañía. Y lo más extraordinario e imperdonable a su vez, fué que, pese a los resultados del primer ensayo, no pensó en otro gerente que en Domingo, que tendría 16 años, sin experiencia alguna y sin ningún deseo de lanzarse a "nuestras estepas" a ejercer una actividad tan reñida con su temperamento. Es verdad que en esta ocasión lo acompañaría un asesor, un gandul sin escrúpulos de ninguna especie, que no se sabe quién le había recomendado al ingenio viejo Arena. La nueva tentativa comercial se realizó en plena Revolución del



ARDE DEL 31 DE MARZO DE 1933, AL LLEGAR A LA REDACCION DE "EL DIA".

Su padre, instalado con zapatería, tuvo la mala ocurrencia de querer ser a la vez, bolichero, y encargar del boliche a Domingo, que a lo sumo tendría 14 años. El fracaso de la desdichada aventura del viejo Arena estaba de antemano previsto, y el boliche, bajo la desastrosa dirección del chiquilín-gerente, que tenía entre otras virtudes, la de fiar todo lo que le pedían, marchó precipitadamente a la ruina. En el momento en que Domingo con sus apenas 14 años ejercía tan alto puesto en la pulpería, alternaba en rueda de amigos entregados a ruidosa francachela, cada uno de los cuales lo doblaba, cuando no lo triplicaba en edad, lo que no le impedía al precoz comerciante, rivalizar con el más pintado de la rueda, en materia de jolgorio. Entregado estaba a su vida de franca-





# DE DOMINGO ARENA

abracho, en un paraje allá por Tacuarembó Grande, donde vivía un caudillo, fama un tanto siniestra y que a la pos- resultaba un infeliz, que se entretenía abacerle a Domingo esta bromita, que principio, naturalmente le ponía la car- ele gallina: pasarle por la garganta el o de un cuchillo de hoja grande y em-adura de plata, que por el otro lado-aba un pelo en el aire", como suele-arse en campaña. Al poco tiempo no-aba un paisano, incluso el viejo cau- de la bromita de tan mal gusto, que-ese un compañero de Dominguito... tampoco quedaba un paisano en al- leguas a la redonda, que no hubie-convertido en "clavo" aquella fácil y el camaradería. Estaba escrito que en el hermoso escenario campero, surcado

por el Río Tacuarembó y vigilado por mag- níficos cerros, habría de producirse la se- gunda hecatombe comercial del viejo Are- na.

Después de este segundo fracaso, Do- mingo se empleó en una botica, ganando una veintena de pesos mensuales. Esta ocupación lo alejó de la parranda y allí debió haber surgido en él la idea de ha- cerse boticario, carrera entonces producti- va, principalmente en los pueblos de cam- paña. Y un par de años después le planteó a su padre su resolución de trasladarse a Montevideo en busca de un modesto título de boticario, y aquél trató de facilitarle el cumplimiento de su decisión con los es- casos recursos de que contaba.

Una tarde de un mes del año 1887, ante el desconsuelo y las lágrimas de sus pa-

dar más que una veintena de pesos. Pero, si comía en fondines, y le escaseaba la in- dumentaria y le claudicaban los botines, lo que no le ocurría en Tacuarembó, por lo menos en materia de calzado, iba sem- brando a su alrededor simpatías de todo género, gracias a las nobles, claras y es- pontáneas manifestaciones de su espíritu. De ahí que su bohemia fuese tan amable a pesar de su pobreza, porque en todo mo- mento, si muchas veces le faltó dinero, nunca le faltaron amistades, excelentes amistades, en todas las esferas sociales. Su primer empleo, particular, lo obtuvo en el escritorio del Dr. Berra, si mal no recuerdo, reputado pedagogo, que le tomó gran afi- ción, como no podía ocurrir de otra ma- nera.

Sus primeros años de bachillerato, los tres primeros por lo menos, fueron brillan- tísimos. A fuerza de intuición y de aquel raro don de difundir la simpatía, termina- ba los cursos, no siempre "seguro" del curso, pero eso sí, siempre seguro de la conquista total de los profesores, que fatal- mente se convertían en sus amigos. Y en esta materia nadie lo resistía. Hasta aquel "temible" Don Jaime Barceló, profesor de latín, tan difícil a la conquista afectiva, fué un gran amigo de Domingo y no lo con-quistó con el aprendizaje del latín, que lo supo muy por arriba, sino con aquellos do- nes espirituales a que se ha hecho refe- rencia. De tal manera se "adueñó" de Don Jaime, que solía decir Domingo, con su habitual gracejo: "mi primer año de la- tín, que fué bueno, sirvió para salvar mi segundo, que fué malo, y los dos de mi hermano que fueron espantosos"...

Desde el comienzo de su pasaje por la Universidad, algunos profesores amigos tra- taron de disuadirlo de que un sujeto de sus condiciones, no podía estar destinado a la "trastienda" de una botica de un pueblo de campaña. Estas sugerencias sur- tieron su efecto y obtenido el título de far- macéutico, se encaminó hacia la abogacía. Naturalmente, el nuevo giro que fué to- mando su vida al vincularse a "EL DIA", igualmente lo habría apartado de la boti- ca, como punto terminal de sus activi- dades.

Se inició en el Derecho siendo ya padre de familia. Su tiempo era vorazmente ab- sorbido por variadas actividades de men- guado rendimiento, entre las cuales figu- raban un empleo de auxiliar en la Fiscalía de lo Civil, de la cual, posteriormente, lle- gó a ser adjunto; las funciones periodísti- cas en carácter de repórter, que con tanto amor ejercía; y, en forma espaciada, la re- gencia de una botica de Camelones, que aunque mal remunerada, como lo fueron siempre las regencias, las necesidades de la vida lo obligaban a no desdeñarla.

Durante muchos años, fuera verano o invierno, hubiese buen tiempo o temporal, iba a la imprenta muy de madrugada. Un "coupé" lo esperaba diariamente en la puerta de su casa, a las 3 o 4 de la mañana.

En tales condiciones debía afrontar el grave aprendizaje de las leyes. Y como nunca tuvo lugar determinado para el es- tudio y siempre le escaseó el tiempo, leía los códigos en la calle, mientras se dirigía a pie a tal o cual ocupación, o en los tran- vías, las pocas veces que los utilizaba. Con semejantes procedimientos apenas podía ser un estudiante "libre", siempre alejado de la Facultad y con muy esporádicas asis- tencias a clases... Y aquel a quien le fal- taba tiempo para estudiar, hacía de manera de encontrarlo para escribir "cuadros crio- llos" y cuentos de sabor campero, que le sugerían seguramente sus lejanas malan- danzas "pulperiles"... Es que Domingo era, por encima de todo, un temperamento de artista.

Pese a todo este trajín, sus exámenes, que nunca se caracterizaron por las citas de los grandes maestros del Derecho, cu- yo contacto eludía negligentemente, fueron buenos y a veces brillantes. Se desempe- ñaba con rara destreza, a base de intuición, improvisación y un extraordinario buen sentido. Las pocas veces que asistía a clase, con sorpresa de sus camaradas, que eran incontables, solía que ocurría que él, que nada había leído de lo que se tra- taba, "veía" más que otros que lo habían hecho profusamente, abrevando en muy distintas fuentes... Por falta de tiempo y mucho por idiosincrasia, eludía las biblio-otecas oficiales y no se delaba tentar por las de sus amigos.

Y de tal manera, "rumbiando" por los intrincados dominios del Derecho, prescin- diendo de los caminos y "cortando" cam- po como el clásico "baquilano" de nues- tras campiñas, cuando quiso acordar Do- mingo se vió abogado y con reputación...

De aquí para adelante, la vida de Do- mingo Arena es demasiado conocida. El mismo la relató, en la forma que él sabía hacerla, con "pelos y señales", como dicen nuestros criollos, principalmente en cuanto se refiere a su entrada en "EL DIA" y su vinculación con aquel extraordinario Per- sonaje, honra del Uruguay, de América, y por qué no decirlo, del Mundo, cuyo espí- ritu inmarcesible a través del tiempo, tute- la todavía la democracia nacional en in- superable afán de perfeccionamiento...

Narciso FAERNAC.



DON DOMINGO ARENA CUANDO FUE DIRECTOR DE "EL DIA", INSTALADO POR ESE ENTONCES EN LA CALLE MERCEDES.



EN UNA CEREMONIA OFICIAL, CON EL INGENIERO SERRATO Y EL DOCTOR BALTAZAR BRUM.



ERA FRECUENTE ACTO DE DEVOCION DEL DOCTOR DOMINGO ARENA A LA MEMORIA DEL SEÑOR BATLLE Y ORDONEZ, LA VISITA A SU TUMBA Y LA OFRENDA FLORAL.



DON DOMINGO ARENA EN SU QUINTA, CON SU INSEPARABLE PERRO.



AL INAUGURARSE EL NUEVO EDIFICIO DE "EL DIA", CON GRAN PARTE DEL PERSONAL DE LA EMPRESA.

dres, se embarcaba Domingo, despedido a su vez, por varios de sus amigos de fuera, en una diligencia que había de conducirlo a Paso de los Toros, rumbo a Montevideo.

Su preparación había sido escasa, pero un esfuerzo de última hora y la buena vo- luntad de un maestro de escuela particular de Tacuarembó le habían proporcionado un certificado, que presentado a las auto- ridades universitarias habrían de eximirlo del examen de ingreso. Siempre recordaba con placer y no sin hacer chacota, aquel certificado que lo libró, ya "gandul de 18 años", como solía decir, del riesgo de un "bombo" en presencia de criaturas de pantalón corto...

Desde el punto de vista económico, sus primeros años de estudiantado fueron du- ros, ya que sus padres no le podían man-





**Nueva Pasta**  
**Antisudoral corta la**  
**Transpiración axilar**  
*sin dañar*



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración. Su efecto dura de 1 a 3 días. Desodoriza el sudor.
4. Es una pasta pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Pasta Antisudoral Arrid es inofensiva para los tejidos.

Se han vendido ya 25 millones de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

Pasta Antisudoral

**ARRID**

Tamaño económico triple . \$ 1.50  
Tamaño chico . . . . . " 0.70

**EL**  
**MEJOR PREMIO**  
**PARA**  
**SUS CHICOS**



SERAN ESTOS RIQUISIMOS  
**ALFAJORES**  
**DE MAICENA\***

¡Ya verá cómo los reciben!... y que buena cuenta dan de ellos. Ud. se sentirá orgullosa de su "obra" cuando oiga las entusiastas alabanzas de sus adorables golosos.

**PARA EVITAR FRACASOS**

... use Royal. Royal es el Polvo para Hornear de absoluta confianza. Su acción uniforme da consistencia liviana, textura fina y pareja, y asegura siempre el mismo halagador resultado. Evite fracasos costosos con Royal.

\* Encontrará la receta en el Libro Royal, "Recetas Prácticas".



**GRATIS**

Recibirá el Libro Royal "Recetas Prácticas", con profusión de ilustraciones. Envíe su nombre y dirección a: Sres. Rohr y Co. - Casilla 404 - Montevideo.

**ROYAL NO FALLA**



GRANJA ESCUELA SALESIANA DE YUCAY.

# YUCAY, EL ÚLTIMO REFUGIO

**NO** sería exagerado afirmar que son centenares los libros escritos sobre el siempre apasionante asunto de la civilización incaica. Mientras los más hacen el panegírico de aquella obra colosal, donde el común amplio se mezclaba con el régimen autoritario, dueño de vida y haciendas que ejercía el "hijo del sol", otros, los menos, discuten las bellezas de tales cosas, arguyendo que ya todo lo encontraron hecho por habitantes anteriores del lugar, o simplemente rebatiendo y opacando los encantos del incanato.

Sin inclinarnos definitivamente hacia ninguna de las dos tendencias, creemos que para tales épocas los quechuas habían adelantado bastante, teniendo la "minoría selecta" que dirigía sus destinos todas las prebendas que su capacidad constructiva llegó a realizar.

Si conocían la duración del año con sus equinoccios, solsticios, fases lunares, eclipses y demás rarezas astronómicas; si tenían adelantado concepto de la moral; si habían dominado distintas ramas de la industria; si las construcciones eran mara-

villas y los caminos asombro por su extensión, podemos juzgar imparcialmente que hubieran mejorado todavía a no intervenir esa casualidad que se llamó Don Francisco Pizarro.

Si cada jefe de estado hacía construir su propio palacio y recorría sus extensos dominios, nada de extraño tiene que hasta tuvieran sitios de recreo, es decir un refugio amable donde pasar temporadas de descanso.

En el valle de Urubamba, esa quebrada inmensa en cuyo fondo se desliza el sagrado Wilca-Mayu (Vilcanota) como serpiente de plata, zigzagueando por entre el tupido esmeralda que forman los bosquecillos de molles, eucaliptus y sauces, tenía el inca un lugar de vacaciones.

Allí se trasladaba la corte en pleno, recorriendo los sesenta kilómetros que hay desde el Cuzco, al son de músicas alegres, danzando en torno al palanquín imperial, y acortando el camino con cantos y que- nas.

Frente a la gran plaza de Yucay, tuvo su palacio Manco II, hermano del desdichado Huáscar y en realidad el último mandón que tuvieron los peruanos.

Pizarro lo coronó en enero de 1534, queriendo hacerlo servir de blando, pero el inca, por natural inteligencia o porque hubiera asimilado rápidamente la falacia de los conquistadores, engañó al Gobernador y fugó a las montañas. Desde Yucay desafió por largos años a los hispanos y en ese mismo pueblo presentó batalla a las huestes de Almagro que regresaba de su desastrosa campaña de Chile. Manco fue vencido en el encuentro, pero no por ello dejó de importunar a los blancos, asaltando a cuanto viajero se aventuraba por los desiertos caminos y constituyendo un peligro latente, hasta que vino a tener el desgraciado fin de todos sus parientes, como destinado de antemano a un trágico destino.

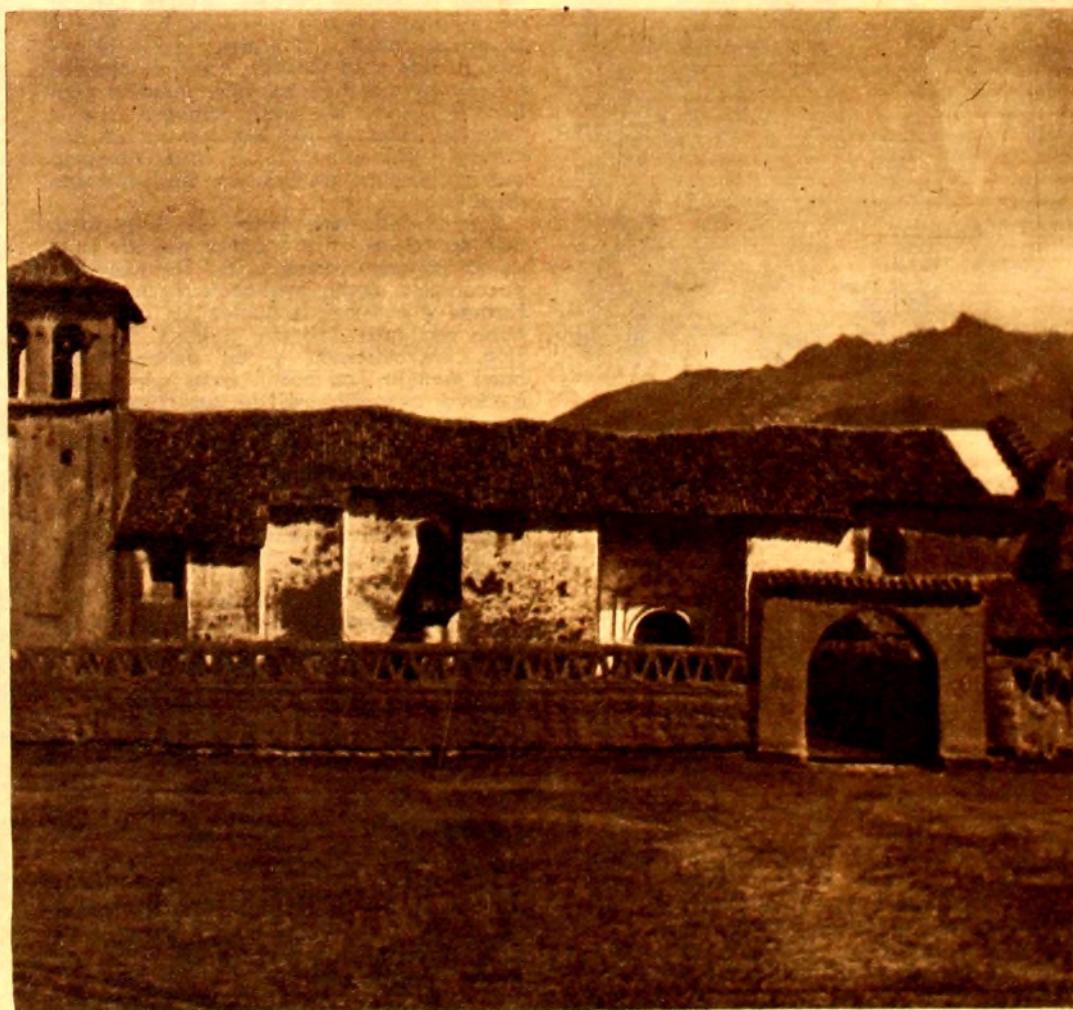
Hacia 1544, 3 de mayo, se hallaba el guerrero jugando a los bolos con algunos españoles prófugos de las ciudades por las luchas fratricidas, y a quienes dió generoso asilo en su campamento.

Varias versiones circulan del hecho, pero el caso es que Manco fue atacado por los blancos y herido de muerte por ellos. Se atribuye el delito al soldado Gómez Pérez, pero tanto éste como sus compañeros fueron exterminados a flechazos y cazados como fieras por la guardia incaica, que, bramando de furor pretendieron comerse crudos los despojos, cortando sus cabezas y quemando más luego sus cuerpos. Las cenizas fueron aventadas para que no quedara ni memoria de los felones que pagaron la hospitalidad con el más inicuo de los crímenes.

De esa manera oscura murió el último inca y primer rebelde que luchó de igual a igual con los invasores, por la libertad de su patria.

De los tiempos viejos y dorados, sólo queda en Yucay unas paredes del que fue palacio imperial, hechas en piedras y cubiertas de barro, con las clásicas puertas ciegas de forma trapezoidal mirando hacia la plaza.

El descampado en que seguramente se reunieran los guerreros de Manco, está cortado hoy en su centro por un templo



ADOBES Y TEJAS. TEMPLO CRISTIANO DE YUCAY.





PLAZA DONDE SE REUNIAN LAS TROPAS INCAICAS.

cristiano de gruesos adobes, techos de tejas y entretechos de cañas. Sus cabriadas son de gruesas vigas de madera y ligadas simplemente con cuerdas. Cuando ese edificio no existía, la casa del inca daría frente a la morada de la Coya, ubicada en el otro extremo de la plaza y de la cual restan algunas lienzos de bella factura.



PRIMOROSO PORTAL DEL ANTIGUO PALACIO DEL MARQUES DE ROCAFUERTE. — YUCAY.



RESTOS DEL PALACIO DE MANCO II.

Sobre ellos edificó la colonia y es hoy habitación de la familia Velasco Aragón.

Se dice que entre ambos edificios hubo un subterráneo, pero que el agua invadió la cavidad y resulta a la fecha imposible su exploración. A lo mejor no es más que un romance bordado por las gentes, que desean embellecer los amores reales, con el misterio de las entrevistas ocultas...

En nuestros días, Yucay se compone de una larga calle, con algunas laterales. El 90 0/0 de su población es indiana y sirve como lugar de veraneo a los cuzqueños, que llegan en vacaciones a gozar de su clima templado y aprovechar la rica fruta que produce la quebrada.

Tiene algunos edificios interesantes y netamente coloniales, como el de la familia Orihuela, o el de la Señora Ocampo Viuda de Ugarte, pero un portal que causa admiración es el de la antigua morada del marqués de Rocafuerte, que en la actualidad ha sido adquirida y refaccionada por el doctor Alvarez, auditor de Guerra del Perú.

\*

Un párrafo aparte merece mi visita a la Granja Escuela Salesiana de Yucay, diri-

gida por el Padre Schmid y provista de todos los adelantos necesarios, abarcando agricultura, taller de carpintería y herrería mecánica, zapatería y todos los derivados de la granja.

Se halla ubicada en un altonazo y compuesta por andenes de épocas remotas, con plantaciones que producen óptimos frutos y vergeles que alegran la vista.

En verano surte de alimentos a los páseantes y su obra encomiable es de todos conocida, ya que alberga casi un centenar de jóvenes, a quienes se instruye en todos los secretos del campo, en diversos oficios, y sobre todo a ser ciudadanos libres y dignos de la América libre que nunca reconoció ni aceptará cadenas, ya que vive del esfuerzo consiente de sus hijos y del producto de sus tierras ubérrimas, sobre las cuales ondea orgulloso el pendón de las democracias.

R. BELLANI NAZERI.

(FOTOGRAFÍAS DEL AUTOR)



LA CALLE INTERMINABLE DE YUCAY



Una Óptica  
al servicio  
de la ciencia  
fundamento  
de una visión  
perfecta

Optica  
**HEIDER Y FORNIO**  
técnicos especialistas

18 DE JULIO 1922  
FRENTE DIAGONAL  
AGRACIADA

Este fué  
un regio  
regalo



**Silvo**  
Para lustrar  
Plata

¿Quién no se siente orgullosa de su platería? El claro resplandor de la plata pone en el hogar una nota de lujo y elegancia. Silvo cuidará con cariño sus piezas de plata. Porque Silvo es un líquido limpiador fabricado especialmente para mantener el lustre y pulido original de la platería. No raya ni daña las más delicadas superficies.

**Silvo**

Asegúrese de que sus sirvientes usen siempre **SILVO** para la limpieza de sus objetos de plata.

PLATOS RECIBIDOS CON  
**REGOCIO**



El condimento envasado  
es una garantía de bi-  
giene y de pureza.

¿Con qué bulliciosa alegría son recibidos ahora! Sin embargo, son los mismos platos que antes tenían tan poca aceptación.

El secreto de su éxito está en el nuevo y rico sabor que Savora les agrega. Savora es el condimento ideal, que hace deliciosos manjares de las comidas más sencillas. ¡Tenga siempre en su mesa un frasco de Savora! Verá con qué apetito y alegría comen los suyos los platos que Ud. prepara.

**S A V O R A**

REALZA EL SABOR DE LAS COMIDAS



EN LA CASA DEL PARTIDO SE REALIZO UN AGASAJO A LA SENORITA LYDIA MORENO.



NUEVO CONSEJO DE LA FEDERACION RURAL — ACTO DE LA TOMA DE POSESION Y DISTRIBUCION DE CARGOS.



CENTRO DE ODONTOLOGIA FESTEJANDO EL 42º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION.



DIRIGENTES DE LA C. U. T. S. A., EN UN ACTO DE HOMENAJE AL SEÑOR HORACIO GONZALEZ.





EN LA FACULTAD DE AGRONOMIA. — CONFERENCIA DEL SEÑOR HILARIO HELGUERA SOBRE EVOLUCION Y REGRESION BOVINA. VISTA DEL PUBLICO ASISTENTE AL ACTO, Y ESTRADO QUE PRESIDIO LA CONFERENCIA.



CLAUSURA DE TEMPORADA DE YACHT. — COMPETIDORES DE LA COPA "AERONAUTICA NACIONAL". GANADOR "BITABI".



DOS ASPECTOS DE LA CARRERA YACHT. BUCEO. YACHT.



## En La Sociedad Uruguaya



Mariel Micoud de Dimet.

**LAS MAS INTERE-  
SANTES FIGURAS FEMENINAS  
LUCEN EL  
ATRACTIVO DE UN CUTIS  
SUAVE Y TERSO**

La vida social en sus múltiples aspectos, absorbe el tiempo de las damas y niñas del gran mundo. No obstante, su cutis recibe constantemente el cuidado necesario para lucir con la fresca elasticidad de la juventud. Y su sistema no puede ser más sencillo. Tiene un nombre

famoso en el mundo entero: Cremas Pond's. Por eso, la señora Mariel Micoud de Dimet, dice: "Lo mismo que todas mis amigas, yo uso constantemente las famosas Cremas Pond's. No hay tratamiento de belleza para el cutis más sencillo ni de tan maravilloso resultado".

### Polvos Pond's

¡Los últimos matices de moda! Científicamente combinados para reflejar en el rostro sólo las luces más tenues y seductoras: Blanco, Rachel Claro, Rachel Tostado, Ocre, Gitana, Rosa de Francia.



**LIMPIA:** Sáquese bien el polvo y pintura con Crema Pond's "C". Aplíquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.

Use Crema Pond's "C" para la playa. Impide que el cutis se reseque por la acción del viento y el sol.

**PROTEGE Y SUAVIZA:** Antes de empolvarse, límpiase el cutis con Crema Pond's "C". Sáquela y aplíquese luego una leve capa de Crema Pond's "V". Sobre el cutis suave el maquillaje resplandece largas horas.







## "El Gallardo Aventurero"

EXHIBE ACTUALMENTE CINE METRO LA PRODUCCION DE AVENTURAS DRAMATICAS "EL GALLARDO AVENTURERO" CON CLARK GABLE Y LANA TURNER A LA CABEZA DEL REPARTO.



## "De Corazón a Corazón"

ANUNCIA PARA EL VIERNES CINE METRO, EL ESTRENO DE LA PRODUCCION M. G. M. REALIZADA EN TECNICOLOR "DE CORAZON A CORAZON" CON GREER GARSON, WALTER PIDGEON, MARSHA HUNT Y FELIX BRESSART.

## CINE



## TEATRO

**ALGUNAS** escenas de la farsa "Anticleo", obra del escritor uruguayo Manuel Bisio, que obtuvo con esa producción un premio del Ministerio de Instrucción Pública, y ha sido llevada a escena en el Sodre por la Compañía Nacional de Comedia, revelando la aparición de un autor dramático dotado de singulares méritos.



**LA GRANDE MARQUE**  
*Recamier*  
PRÉSENTE



MON JARDIN  
LES EFFLUVES DE NOËL  
CUIR DE RUSSIE  
CLASSIQUE

*Parfums d'haute qualité*



# Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

LA HORCA



LLEVARON A TARZAN AL CADALSO AL REDEDOR DEL CUAL SE HABIA CONGREGADO LA MULTITUD PARA PRESENCIAR LA EJECUCION.

"QUE ESTO SIRVA DE ADVERTENCIA A LOS QUE SE ME QUIERAN OPO-  
NER" EXCLAMO DAGGA  
RAMBA.



EL SHEIK NUMALI OBSERVA-  
BA SATISFECHO. ESTE ERA EL  
FIN DEL ODIADO TARZAN.



TARZAN SE APERSONO EN FOR-  
MA ENERGICA ANTE DAGGA  
RAMBA. "PONGA EN LIBER-  
TAD INMEDIATAMENTE A  
TARZAN O MI PADRE EL EMIR  
DE SOUFARA SE LAS HARA  
PAGAR A UD."



EL OSCURO EMPERADOR SE ECHO A REIR. "YO  
SOY QUIEN VA A INVADIR EL TERRITORIO DEL EMIR  
Y LO VOYA HACER SUBDITO MIO"



DESPUES SE DIRIGIO A  
UN TAMBORERO "TO-  
QUE LA SENAL" OTRO  
ENEMIGO MIO MAS  
QUE VA A LA MUER-  
TE."



TARZAN PERMANECIA TRANQUILO PERO NO  
PERDIA DE VISTA NI EL MAS INFIMO DETALLE  
DE LO QUE LE RODEABA.



EL VERDUGO SEACERCO A  
PONERLE LA SOGA AL  
CUELLO.



OTRO ASKARI ESPERA-  
BA ATENTO, A MOVER  
LA PALANCA DE LA  
TRAMPA.



HABIA LLEGADO  
EL MOMENTO TRA-  
GICO DE TARZAN!

HOGARTH-



# Casa Soler

## SECCION HOMBRES

### INTERESANTES OFERTAS PRENDAS DE ABRIGO



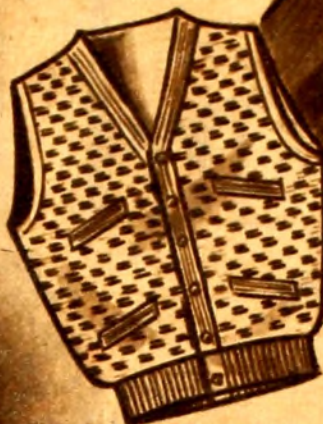
SACO de lana  
cuello Smocking  
convertible \$ **6.50**



SACO de 4 bolsillos y cuello cerrado tejido de lana \$ **6.20**



CHALECO de manga larga y 4 bolsillos en fina lana \$ **5.20**



CHALECO de malla relieve pura lana sin mangas \$ **4.20**



BLUSA de lana gruesa tejido simil a \$ **4.20**  
mano



PULL - OVERS de lana super tejido simil a \$ **4.20**  
mano



BUZO de lana frizada cuello redondo \$ **1.80**



PULL - OVERS de malla gruesa, simil a \$ **3.00**  
mano



BLUSA de fina lana cuello doble y cierre metálico \$ **7.50**



PULL - OVERS sin mangas en fina lana malla relieve \$ **2.60**



BUZO de fina lana con cuello alto \$ **3.30**

PULL - OVERS de lana angora muy suave sin mangas \$ **1.60**



SACO de punto de lana con interior frizado \$ **3.80**



### EN NUESTRAS TRES CASAS

SUC. CORDON  
Av. 18 DE JULIO 1601  
Esq. CARLOS ROXLO

CASA MATRIZ  
Av. AGRACIADA 2302  
Esq. M. SOSA

SUC. GOES  
Av. GAL FLORES 2341  
Esq. M. BERTHELOT

### HORARIO DE VENTA 8 a 12 - 14 a 18 HORAS

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN  
SUS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO